

Objekttyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **137 (2011)**

Heft 05-06: **Reconstruire II**

PDF erstellt am: **21.09.2024**

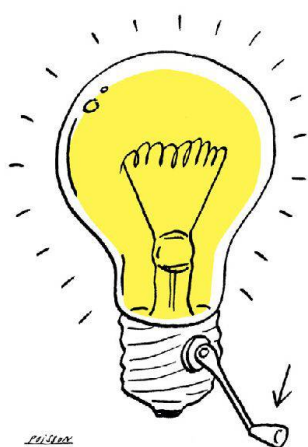
### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## En pleine figure



Lorsque nous avons décidé de consacrer une série de trois numéros à la problématique de la reconstruction, nous étions loin de penser que l'actualité allait spectaculairement nous rattraper à travers un séisme d'une violence inouïe. Le fait que cette catastrophe se déroule au Japon<sup>1</sup>, un des pays les plus développés sur le plan technologique, référence incontestable en matière de protection sismique, nous prouve brutalement l'illusion de croire à une infaillibilité scientifique. Il faut bien avouer que nos méthodes ne sont pas moins faillibles que d'autres et que nous ne disposons définitivement pas de moyens d'appréhender la réalité dans toute sa complexité<sup>2</sup>.

Ardent défenseur du fabuleux potentiel des méthodes scientifiques, j'ai néanmoins toujours gardé à l'esprit que les deux principales disciplines qui les soutiennent – les mathématiques et la physique – butent toutes deux sur des paradoxes qui vont au-delà de notre entendement. Le théorème d'incomplétude de Gödel d'un côté, le principe d'incertitude énoncé par Heisenberg de l'autre, fixent de façon catégorique les limites du savoir scientifique. Celui-ci n'est qu'une façon parmi d'autres d'appréhender la réalité et il n'est donc pas étonnant que cette dernière produise des situations qui échappent totalement à toutes les prévisions.

En termes de reconstruction, l'opposition entre la situation en Haïti et celle au Japon sera certainement emblématique de l'incroyable fossé entre pays riches et pays pauvres. On peut en effet imaginer que, notamment du fait de l'énorme dépendance énergétique de l'économie japonaise, les priorités vont être très différentes. S'il est vain de vouloir anticiper ces différences, les processus de reconstruction en Haïti illustrent cependant déjà spectaculairement l'inadéquation, les limites et certains paradoxes des habitudes occidentales. Tout d'abord, que penser des représentations informatisées de projets idylliques imaginés par des bureaux d'architecture américains, alors que la plupart des infrastructures de base font toujours défaut (voir article p. 6)? Ensuite, comment interpréter le fait qu'il faille aujourd'hui passer par des organisations occidentales pour défendre la réintroduction des savoirs vernaculaires auprès des autorités locales des pays qui les ont vu naître (voir article p. 17)?

Deux questions parmi d'autres – notamment celles concernant notre consommation énergétique et nos déplacements – qui devraient influencer nos modes réflexion et nous encourager à modifier immédiatement nos fonctionnements quotidiens. Avant que d'autres événements ne nous y contraignent comme c'est le cas aujourd'hui pour des millions de Japonais.

Jacques Perret

<sup>1</sup> Concernant les récents événements au Japon, on peut recommander le très beau film d'Akira Kurosawa « Rêves », tout particulièrement ceux intitulés « Le Mont Fuji en Rouge » et « Le Village des Moulins à eau ».

<sup>2</sup> Au sens de la théorie du même nom. Voir aussi *TRACÉS* n° 20/2006